

# Plan de situation - Map - 園内案内図



## Animaux / Animals / 動物

- |                                    |  |                                |  |
|------------------------------------|--|--------------------------------|--|
| Roussettes<br>Flying foxes<br>コウモリ | Singes<br>Monkeys<br>サル                  | Cagous<br>Kagus<br>カグー         | Perruches<br>New Caledonia parakeets<br>ニューカレドニアのインコ |
| Calaos<br>Hornbills<br>サイチョウ       | Perruches<br>Parakeets<br>インコ            | Pélicans<br>Pelicans<br>ペリカン   | Grue couronnée<br>Crowned crane<br>カンムリヅル            |
| Corbeaux<br>Crows<br>カラス           | Aras<br>Macaws<br>コンゴウインコ                | Paons<br>Peacocks<br>クワチャク     | Oiseaux<br>Birds<br>鳥たち                              |
| Gruis<br>Cranes<br>ツル              | Rapaces<br>Birds of prey<br>猛禽類(トウケツキルイ) | Autruches<br>Ostriches<br>ダチョウ | Pigeons<br>Pigeons<br>ハト                             |

★ Animaux endémiques de Nouvelle-Calédonie  
Endemic animals of New-Caledonia  
ニューカレドニア固有種の動物

## Végétaux / Plants / 植物

- |                         |                               |                         |                                     |
|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|
| Cactus<br>Cacti<br>サボテン | Maquis<br>Scrubland<br>灌木密生地帯 | Palmiers<br>Palms<br>ヤシ | Arcaucarias<br>Araucariaceae<br>南洋杉 |
|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|

## Promenades & Divertissements / Walks & Leisure / 散歩&レジャー

- |                                     |  |                                   |                                    |
|-------------------------------------|--|-----------------------------------|------------------------------------|
| Forêt sèche<br>Dry forest<br>熱帯乾燥森林 | Circuit panoramique<br>Panoramic trail<br>パノラミック コース | Aire de jeux<br>Playground<br>遊び場 | Mini-ferme<br>Kid's farm<br>ミニファーム |
|-------------------------------------|--|-----------------------------------|------------------------------------|

## Commodités & Services / Services & Amenities / サービス&施設

- |                               |                                    |                                      |   |
|-------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---|
| WC<br>Toilets<br>トイレ          | Point de vue<br>Viewpoint<br>見晴らし台 | Eau potable<br>Drinking water<br>飲料水 | Aire de pique-nique<br>Picnic area<br>ピクニック エリア |
| Information<br>インフォメーション      | Parking<br>Carpark<br>駐車場          | Téléphone<br>Phone<br>公衆電話           | Maison de la nature<br>Museum<br>博物館            |
| Pharmacie<br>First aid<br>救急箱 | Boutique<br>Giftshop<br>ショップ       | Snack<br>Snack<br>軽食室                | Plan de situation<br>Map<br>園内案内図               |

## Bienvenue

Ce parc est dédié à la faune et à la flore calédonnienne.  
Mardi de préserver en respectant les règles suivantes :

Les enfants de moins de 12 ans doivent être accompagnés par un adulte.  
Les groupes organisés de mineurs doivent être encadrés par des adultes responsables et habilités (au moins un adulte pour dix enfants).  
Les aires de jeux sont réservées aux enfants de 2 à 14 ans, sous la responsabilité des parents / accompagnateurs.

- Il est interdit de :
- nourrir, poursuivre, exciter ou toucher les animaux, cueillir des fleurs, endommager les végétaux ou les installations,
  - jeter des pierres, des papiers ou tout autre objet dans les bassins, enclos ou cages,
  - introduire des animaux même tenus en laisse,
  - proférer des jeux pouvant gêner les autres visiteurs (ballons, etc.),
  - utiliser des ballons de beachvolley,
  - se baigner ou plonger dans les piscines d'eau,
  - utiliser des appareils pouvant créer des nuisances sonores,
  - marcher pieds nus,
  - sortir des voies tracées, franchir les barrières de sécurité,
  - rouler à vélo, rollers ou trottinettes.

## Welcome

This park is dedicated to New Caledonia flora and fauna.  
Please respect the following rules :

Children under 12 must be accompanied by an adult at all times.  
Groups of children are under the responsibility of accompanying adults (at least 1 adult per 10 children).  
Playgrounds are reserved for children between the ages of 2 and 14 years old, under the supervision of accompanying adults.

- It is forbidden :
- to feed, run after, scare or touch the animals,
  - to pick flowers, damage the plants or the equipment,
  - to throw stones, papers or any other object in the ponds, enclosures or cages,
  - to bring any animals into the zoo, even those on a leash,
  - to play any games which may disturb other visitors (ball games, etc.),
  - to bring any type of inflatable party balloons,
  - to use any noise generating appliances,
  - to walk outside the paths, jump over security barriers, open the gates,
  - to ride bikes, roller-skates or skate-boards.

Please deposit your trash in the refuse receptacles, and leave any items you suspect were left behind accidentally by other visitors at the entrance / reception desk.  
Please, retain your entrance ticket until you've finished your visit.  
Enjoy your visit

## ようこそ

この自然公園はニューカレドニアの動物植物が集まれています。どうか以下の規則をお守りください。

12歳以下のお子さんは保護者同伴です。この規則のグループには責任を持って大人が同伴することをお約束いたします。遊具は2歳から14歳までの子ども専用である(保護者同伴)。

- 動物にさわると危険、追いかけたり、興奮させたり、触ったりしてはいけません。
- 花を摘み、植物を傷めたり、施設を壊してはいけません。
  - 石や紙、他のゴミや物、また他の動物を投げたりしないでください。
  - 動物の檻や動物が居る場所へボール投げなどはご遠慮ください。
  - 空気膨らませるような遊具の使用はご遠慮ください。
  - 騒音を生み出すような音響機器の使用はご遠慮ください。
  - 遊具以外にビーチボールや水鉄砲など、また安全のために敷かれた敷地を踏み入らないでください。
  - 鳥籠、ローラースケート、スケートボードなどの使用は禁止されています。

ご来園の際はご協力ください。落としたりお忘れになったお荷物は入口の受付までお持ちください。  
入園料はお帰りの時まで持ちください。  
どうぞゆっくりお楽しみください。

